

Distr.: General
11 March 2011
Arabic
Original: English



رسالة مؤرخة ١٠ آذار/مارس ٢٠١١ موجهة من الأمين العام إلى رئيس مجلس الأمن

أكتب إليكم بشأن الوضع في الجماهيرية العربية الليبية وقراري تعيين مبعوث خاص لذلك البلد.

لقد تدهور الوضع في الجماهيرية العربية الليبية تدهورا خطيرا خلال الأسابيع الماضية. وبصفة خاصة، فقد أبحر الاستخدام غير المتناسب للقوة من قبل السلطات الليبية آلاف السكان والعمال المهاجرين إلى الفرار إلى البلدان المجاورة، وأسفر عن مقتل عدد كبير من الأشخاص وإصابتهم بجروح.

ويشرفني أن أبلغكم بأني قررت تعيين عبد الإله محمد الخطيب وزير خارجية الأردن السابق ليعمل ممثبا مبعوثي الخاص.

وسيكون المبعوث الخاص هو الممثل الرفيع المستوى للأمين المعني بالأزمة الليبية وسيوفر القيادة العامة وسيشرف على تنسيق جهود منظومة الأمم المتحدة في هذا الصدد وسيتعاون أيضا تعاوننا وثيقا مع الحكومات في المنطقة ومع المجتمع الدولي.

وسيعرض السيد الخطيب مساعي الحميدة، وسيجري مشاورات واسعة النطاق مع السلطات الليبية والدول المجاورة، والمنظمات الإقليمية وغير ذلك من الجهات صاحبة المصلحة ويستقصي معها أفضل السبل لحل الأزمة الراهنة في الجماهيرية العربية الليبية.

وفي سبيل اضطلاعكم بهذه المهمة، سيسترشد المبعوث الخاص، في جملة أمور بالأحكام الواردة في قرار مجلس الأمن ١٩٧٠ (٢٠١١) التي ترمي إلى إنهاء أعمال العنف الجارية حاليا، وكفالة المساءلة، وتيسير تقديم المساعدات الإنسانية.

وأرجو ممتنا إطلاع أعضاء مجلس الأمن على هذه الرسالة.

(توقيع) بان كي - مون

